

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 7:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wówczas JAHWE powiedział do Mojżesza: Idź do faraona i oznajmij mu: Tak mówi JAHWE: Wypuść Mój lud, aby Mi służył.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy JAHWE powiedział do Mojżesza: „Idź do faraona i powiedz mu: «To mówi JAHWE: Wypuść mój lud, aby Mi służył!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe rzekł do Mojżesza: - Idź do faraona i powiedz: Tak mówi Jahwe: "Wypuść lud mój, by mi służył.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Bóg powiedział do Moszego: Idź do faraona i powiedz mu: 'To powiedział Bóg - wypuść Mój lud, aby Mi służyli.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сказав же Господь до Мойсея: Ввійди до Фараона і скажеш до нього: Так каже Господь: Відішли мій нарід, щоб мені послужили.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	WIEKUISTY powiedział też do Mojżesza: Idź do faraona i mu powiedz: Tak powiedział WIEKUISTY: Uwolnij Mój lud, aby Mi służył.